



**COMUNE DI S.CRISTINA
VAL GARDENA**
(Provincia di Bolzano)

**GEMEINDE ST.CHRISTINA
IN GRÖDEN**
(Provinz Bozen)

**CHEMUN DE S.CRISTINA
GHERDĒINA**
(Provincia de Bulsan)

**DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**
del
25.11.2024
n. 22

**BESCHLUSS DES
GEMEINDERATES**
vom
25.11.2024
Nr. 22

**DELIBERAZION DL
CUNSĒI DE CHEMUN**
di
25.11.2024
nr. 22

Seduta pubblica di 1ª convocazione

Öffentliche Sitzung I. Einberufung

Senteda publica de I. cunvocaçion

		(1)	(2)
Christoph Senoner	Sindaco/ Bürgermeister/ Ambolt		
Carl Comploi	Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier		
Thomas Ferrari	Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier		
Verena Insam	Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier		
Marco Kerschbaumer	Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier		
Birgit Klammer	Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier		
Klaus Kaserer	Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier	X	
Simon Piccolruaz	Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier		
Adam Perathoner	Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier		
Giovanni Battista Schenk	Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier	X	
Martin Senoner	Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier		
Armin Senoner	Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier	X	
Julian Stuffer	Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier		
Alois Stuffer	Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier		
Monika Zelger	Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier		

Assiste il segretario comunale Dr. Hugo J. Perathoner

Im Beisein des Gemeindegsekretärs Dr. Hugo J. Perathoner

Cun l'aiut dl secreter chemunel Dr. Hugo J. Perathoner

Accertato il numero legale, Christoph Senoner nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza. Il Consiglio Comunale delibera sul seguente

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Christoph Senoner in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Der Gemeinderat beschließt in folgender

Udú, che n ie assé per pudèi deliberé, sèurantol Christoph Senoner te si funzion de Ambolt la presidènza. L cunsèi chemunel deliberèa sun chèsc

OGGETTO:

Imposta comunale di soggiorno Determinazione delle tariffe con decorrenza dal 01.01.2025

ANGELEGENHEIT:

Gemeindeaufenthaltsabgabe Festlegung der Tarife mit Wirkung ab 01.01.2025

ARGUMËNT:

Chèuta chemunela de sujurnanza De pro la tarifes cun efet dai 01.01.2025

(1) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assènt pra la tratazion y votazion de chèsc argumènt

(2) assente ingiustificato/unentschuldigt abwesend/assènt nia giustificà

IL CONSIGLIO COMUNALE

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 n.t.v.;

vista la legge provinciale del 16 maggio 2012, n. 9 n.t.v., relativa al finanziamento in materia di turismo;

vista la legge provinciale del 19 settembre 2017, n. 15 n.t.v. relativa all'ordinamento delle organizzazioni turistiche;

visto il decreto del Presidente della Provincia del 28 dicembre 2018, n. 39 n.t.v. relativo al regolamento di esecuzione dell'Ordinamento delle organizzazioni turistiche”;

visto il decreto del Presidente della Provincia del 14 novembre 2024, n. 28 n.t.v., con il quale sono state apportate delle modifiche al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno;

visto il decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., relativo al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno;

visto l'articolo 8, comma 1/ter del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce quanto segue: “Con decorrenza dal 1° gennaio 2024 l'imposta comunale di soggiorno di cui al comma 1 è determinata per ogni

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 i.g.F.;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F. betreffend die Finanzierung im Tourismus;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15 i.g.F. betreffend die Ordnung der Tourismusorganisationen;

nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 28. Dezember 2018, Nr. 39 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur „Ordnung der Tourismusorganisationen“;

nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 14. November 2024, Nr. 28 i.g.F., mit welchem Änderungen an der Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe vorgenommen wurden;

nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe;

nach Einsichtnahme in den Artikel 8, Absatz 1/ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem Folgendes festgelegt wird: „Ab 1. Jänner 2024 wird die Gemeindeaufenthaltsabgabe

L CUNSEI DE CHEMUN

Ududes la desposizions dl art. 52 dl decret legislatif 15 de dezëmber 1997, nr. 446 tl test valëivl;

ududa la lege provinziela dl 16 de mei 2012, nr. 9 tl test valëivl n cont al finanziamënt dl turism;

ududa la lage provinziela di 19 de setëmber 2017, nr. 15 tl test valëivl n cont al urdenamënt dla organisaziuns turistiche;

udù l decret dl presidënt dla provinzia dl 28 de dezëmber 2018 nr. 39 tl test valëivl n cont al regulamënt de esecuzion dl “Urdenamënt dla organizaziuns turistiche”;

udù l decret dl presidënt dla provinzia di 14 nuvëmber 2024, nr. 28 tl t.v. cun chël che l ie unides fates mudaziuns al regulamënt de esecuzions sun la chëuta chemunela de sujurnanza;

udù l decret dl presidënt dla provinzia dl 1. de fauré 2013, nr. 4 tl test valëivl, n cont al regulamënt de esecuzion sun la chëuta chemunela de sujurnanza;

udù l art. 8, coma 1/ter dl decret dl presidënt dla provinzia dl 1. de fauré 2013, nr. 4 tl test valëivl che dij: “a scumencé dai 1. de jené 2024 ie la chëuta chemunela de sujurnanza aldò dl coma 1 fisseda per uni nuet tla misura de:

pernottamento nella misura di:
a) euro 2,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle "superior" e cinque stelle;
b) euro 2,00 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle "superior", per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;
c) euro 1,50 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale";

visto l'art. 8, commi 2, 2-bis e 2-ter del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., in base ai quali il Comune può aumentare con deliberazione del Consiglio comunale, sentita l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale, l'imposta comunale di soggiorno in via generale o per particolari progetti, nonché per finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo fino alla misura massima complessiva di euro 5,00. L'aumento riguarda tutti i gruppi di esercizi ricettivi di cui all'articolo 8, comma 1-ter, del

e laut Absatz 1 pro Übernachtung in folgendem Ausmaß bestimmt:
a) 2,50 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,
b) 2,00 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen,
c) 1,50 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;

nach Einsichtnahme in den Artikel 8, Absätze 2, 2-bis und 2-ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., aufgrund von welchen die Gemeinde, nach Anhören der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation, mit Gemeinderatsbeschluss die Gemeindeaufenthaltsabgabe generell oder für besondere Vorhaben, sowie zur Finanzierung von tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen auf maximal 5,00 Euro erhöhen kann.

a) euro 2,50 per i esercizi rezetives aldò dl articul 5 dla lege provinziela 14 dezëmber 1988, nr. 58, cun la classifazion di cater stëiles, cater stëiles stëiles superior y cinch stëiles;
b) euro 2,00 per i esercizi rezetives aldò dl articul 5 dla lege provinziela 14 de dezëmber 1988, nr. 58 cun la classifazion di trèi stëiles y trèi stëiles superior per i esercizi rezetives aldò dla lege provinziela 11 de mei 1995, nr. 12 cun la classifazion de 5 surëdli, per i esercizi rezetives aldò dla lege provinziela 19 de setëmber 2008, nr. 7 cun la classifazion de cinch ciofes y per i esercizi rezetives aldò dl coma 3 dl articul 6 dla lege provinziela 14 de dezëmber 1988, nr. 58, cun la classifazion de cinch stëiles;
c) euro 1,50 per duc i altri esercizi rezetives aldò dl articul 1, coma 2 dla lege provinziela“;

udù l art. 8 , coma 2, 2-bis y 2-ter dl decret dl president dla provinzia dl 1. de fauré 2013, nr. 4 tl t.v. aldò de chël l chemun possa auzé cun deliberazion dl cunsëi de chemun, do avei audi l urganisazion turistica raionalmënter cumpetënta, scrita ite tla lista provinziela apostata, la chëuta chemunela de sujurnanza n generel o per proiec particuleres, fer finanzié servijes y nfastrutures rilevantes per l turism, sciche per curi la spëises revardëntes al cost aministratif lià ala chëuta nchina ala mesura mascima de ndut € 5,00. L'aumënt reverda duta la grupes di

decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., e si applica a tutti i gruppi nella stessa misura (stesso importo) oppure in misura proporzionale, tenendo presente che in caso di aumento proporzionale l'importo dell'aumento è arrotondato per eccesso ai 10 centesimi;

visto l'art. 8-bis, comma 6 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., in base al quale il Comune, in deroga al comma 5 dello stesso articolo, può stabilire d'intesa con l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale l'aumento dell'imposta di soggiorno per più anni, ma non oltre il 31 dicembre dell'anno, in cui viene rieletto il Consiglio comunale;

vista la delibera del Consiglio comunale del 29.11.2023, n. 24, con la quale è stato deciso l'aumento proporzionale dell'imposta comunale di soggiorno a partire dall'anno 2024, cosicché fino al 31.12.2024 valgono i seguenti importi complessivi di imposta comunale di soggiorno:

- a) euro 3,40 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle "superior" e cinque stelle;
- b) euro 2,80 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di

Die Erhöhung betrifft alle Gruppen von Beherbergungsbetrieben laut Artikel 8 Absatz 1-ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., und erfolgt für alle Gruppen im selben Ausmaß (gleicher Betrag) oder verhältnismäßig; bei verhältnismäßiger Erhöhung wird der Betrag der Erhöhung auf 10 Cent aufgerundet wird;

nach Einsichtnahme in den Artikel 8-bis Absatz 6 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., aufgrund von welchem die Gemeinde, in Abweichung zum Absatz 5 desselben Artikels, im Einvernehmen mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation die Erhöhung, für mehrere Jahre aber nur bis zum 31. Dezember des Jahres, in dem der Gemeinderat neu gewählt wird, festlegen kann;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates vom 29.11.2023, Nr. 24 mit welchem die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe ab dem Jahre 2024 beschlossen worden ist, und zwar proportional, sodass bis zum 31.12.2024 folgender Gesamtbetrag der Gemeindeaufenthaltsabgabe gilt:

- a) Euro 3,40 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
- b) Euro 2,80 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14.

eserciziés rezetives aldò dl articul 8, coma 1-ter, dl decret dl president dla Provincia di 1. de fauré 2013, nr. 4 tl t.v. y vèn aplicà a duta la grupes tla medema mesura (medema soma) o n mesura proporzionela, tenian cont che n cajo de aumènt proporzionel la soma dl aumènt unirà arotondà per i proscimi 10 cent;

udù l art. 8-bis, coma 6 dl decret dl president dla provinzia dl 1. de fauré 2013, nr. 4 tl t.v. aldò de chël l chemun, n ezezion al coma 5 dl medemo articul, possa stablè adum cun l organizazion turistica raionalmènter cumpetènta scrita ite tla lista provinziela apostà, l aumènt dia chëuta de sujurnanza per deplù ani, na nia dò l 31 de dezèmber dl ann, ulache vèn lità da nuef l cunsèi de chemun;

Ududa la deliberazion dl cunsèi chemunel di 29.11.2023, nr. 24, cun chëla che l ie unì fat ora n aumènt proporzional dla chëuta chemunela de sujurnanza a scumencé dal ann 2024, nscila che nchina ai 31.12.2024 fova valèivles chësta somes complessives de chëuta de sujurnanza:

- a) euro 3,40 per i eserciziés rezetives aldò dl articul 5 dla lege provinziela 14 dezèmber 1988, nr. 58, cun la tlassificazion di cater stëiles, cater stëiles stëiles superior y cinch stëiles;
- b) euro 2,80 per i eserciziés rezetives aldò dl articul 5 dla lege provinziela 14 de dezèmber 1688, nr. 58 cun la tlassificazion di trèi stëiles

tre stelle e tre stelle "superior", per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;
c) euro 2,10 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9.

visto l'articolo 8-bis, comma 4 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che gli aumenti di cui ai commi 1 e 2 si intendono addizionali all'importo dell'imposta comunale di soggiorno di cui all'articolo 8, comma 1-ter

visto l'articolo 13-bis, comma 4-bis del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che gli aumenti dell'imposta comunale di soggiorno da applicare a partire dall'anno 2025 devono essere confermati o deliberati entro il 31 dicembre 2024. In caso di inosservanza di tale termine, si applicherà, nel 2025, l'imposta comunale di soggiorno nella misura stabilita dall'articolo 8, comma 1-ter (imposta base) del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il cui gettito sarà ripartito ai sensi dell'articolo 6, commi 2-bis e 2-quater dello stesso decreto;

Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;

c) Euro 2,10 für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9.

nach Einsichtnahme in den Artikel 8-bis, Absatz 4 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem festgelegt wird, dass die Erhöhungen laut den Absätzen 1 und 2 als Zusatzbetrag zur Gemeindeaufenthaltsabgabe e laut Art.8 Absatz 1/ter zu verstehen ist;

nach Einsichtnahme in den Artikel 13-bis, Absatz 4-bis des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4, mit welchem festgelegt wird, dass die für das Jahr 2025 anzuwendenden Erhöhungen der Gemeindeaufenthaltsabgabe e bis zum 31. Dezember 2024 bestätigt oder beschlossen werden müssen. Bei Nichtbeachtung dieser Frist wird im Jahr 2025 die Gemeindeaufenthaltsabgabe e in dem von Artikel 8 Absatz 1-ter (Basistaxe) des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., vorgesehenen Ausmaß

y trèi stèles superior per i eserzies rezetives aldò dla lege provinziela 11 de mei 1995, nr. 12 cun la tlassificazion de 5 surèdli, per i eserzies rezetives aldò dla lege provinziela 19 de setèmber 2008, nr. 7 cun la tlassificazion de cinch ciofes y per i eserzies rezetives aldò dl coma 3 dl articul 6 dla lege provinziela 14 de dezèmber 1988, nr. 58, cun la tlassificazion de cinch stèles;

c) euro 2,10 per duc i altri eserzies rezetives aldò dl articul 1, coma 2 dla lege provinziela 16 de mei 2012, nr. 9”;

udù l'articul 8-bis, coma 4 dl decret dl presidènt dla provinzia dl 1. de fauré 2013, nr. 4 tl test valèivl, che stabilèsc che i aumènc aldò dl coma 1 y 2 ie na njonta a ala soma dla chèuta chemunela de sujurnanza aldò dl art. 8 coma 1/ter;

udù l'articul 13-bis, coma 4-bis dl decret dl presidènt dla provinzia di 1. de fauré 2013, nr. 4 tl t.v. che vèij dant che l'aumènt dla chèuta chemunela de sujurnanza da apliché a scumencé dal ann 2025 muessa unì cunfermei o deliberei nchina ai 31 de dezèmber 2024. N cajo de nia usservanza de chèsc terminn, unirà tl 2025 aplicbeda la chèuta chemunela de sujurnanza tla misura fissada dal articul 8, coma 1-ter (chèuta de basa) dl decret dl presidènt dla provinzia di 1. fauré 2013, nr. 4 tl t.v. y ciche ruva ite unirà spartì aldò dl articul 6, coma 2-bis y 2-quater dl medemo decret;

	<p>angewandt und die entsprechenden Einnahmen werden gemäß Artikel 6 Absätze 2-bis und 2-quater desselben Dekretes aufgeteilt;</p>	
<p>visto il regolamento per l'introduzione e applicazione dell'imposta comunale di soggiorno approvato con la delibera n. 35 del 25.11.2013 e modificata con la delibera n.10 del 29.05.2018 del Consiglio comunale;</p>	<p>nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindefremdenaufenthaltsabgabe, welche mit Beschluss Nr.35 vom 25.11.2013 nr. 35 und mit Beschluss Nr.10 vom 29.05.2018, vom des Gemeinderates genehmigt worden ist;</p>	<p>Udù I regulamënt per l'introduzione y aplicacion dla chëuta chemunela de sujurnanza, apruveda cun deliberazion dl cunsëi chemunel di 25.11.2013 nr. 35 y mudà cun deliberazion dl cunsëi chemunel di 29.05.2018, nr. 10;</p>
<p>visto il regolamento per l'introduzione e l'applicazione dell'imposta comunale di soggiorno approvato con la precedente delibera odierna del Consiglio comunale e che entra in vigore con data 01.01.2025 ;</p>	<p>nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Anwendung der Gemeindefremdenaufenthaltsabgabe, welche mit heutigem vorhergehenden Beschluss des Gemeinderates genehmigt worden ist und mit 01.01.2025 in Kraft tritt;</p>	<p>Udù I regulamënt per l'applicazion dla chëuta chemunela de sujurnanza, apruveda ncuei cun deliberazion dl cunsëi chemunel valeivla dal 01.01.2025;</p>
<p>sentita l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale e cioè la Associazione turistica S.Cristina Valgardena e visto il comunicato prot.n. 0016477 del 25.11.2024, nel quale viene richiesto di confermare l'aumento dell'imposta già precedentemente deliberato con effetto dal 01.01.2025 nella misura di :</p> <p>a) 0,90 € b) 0,80 € c) 0,60 €</p> <p>e richiesto di non aumentare ulteriormente i relativi importi per l'anno 2025 ;</p>	<p>nach Anhörung und nach Einsichtnahme in das Schreiben der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation und zwar des Tourismusvereins St.Christina Gröden Prot.n. 0016477 vom 25.11.2024, in welchem die bereits beschlossene Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe mit Wirkung ab dem 01.01.2025 beibehalten werden soll und zwar :</p> <p>a) 0,90 € b) 0,80 € c) 0,60 €</p> <p>und um keine weitere Erhöhung für das Jahr 2025 gebeten wird ;</p>	<p>Audida y udù I scrit dla organizazion turistica raionamënter cumpetënta, scritta ite dla lista provinziela aposta y plù avia la lia per l'turism de S.Cristina Gherdëina prot.n. 0016477 di 25.11.2024, ulache l vën dit de manteni l aumënt dla chëuta bele deiberà cun efet dai 01.01.2025 tla misura de :</p> <p>a) 0,90 € b) 0,80 € c) 0,60 €</p> <p>y domanda de fé degun aumënt lepro per l ann 2025 ;</p>
<p>ritenuto pertanto che:</p> <ul style="list-style-type: none"> • è necessario confermare a favore dell'organizzazione turistica locale Associazione turistica S.Cristina Valgardena in via generale e quindi in modo 	<p>nach Dafürhalten, dass</p> <ul style="list-style-type: none"> • die bereits beschlossene Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe zugunsten der örtlichen Tourismusorganisati 	<p>ratà che:</p> <p>l ie bujën de cunfermé per l'organizazion turistica de S.Cristina Gherdëina n generel y nscila a na moda proporzionela (36%) la chëuta chemunela de sujurnanza bel apruveda cun efet dai 01.01.2024</p>

- proporzionale (36%)
l'imposta comunale di
soggiorno già
deliberato con effetto
dal 01.01.2024;
- a) 0,90 €
 - b) 0,80 €
 - c) 0,60 €
- e di non aumentare
ulteriormente i relativi
importi da applicare
dal 01.01.2025;
- ai sensi dell'articolo 6,
comma 2-quater e
dell'art. 8-2bis dello
stesso decreto il
comune trattiene il
10% del gettito
dell'imposta ;

- on
Tourismusvereins
St.Christina Gröden
generell und somit
proportional (36%)
bestätigt werden
soll wie ab dem
01.01.2024
genehmigt
- a) 0,90 €
 - b) 0,80 €
 - c) 0,60 €
 - und keine weitere
Erhöhung ab dem
01.01.2025
vorzunehmen;
 - gemäß Artikel 6
Absatz 2-quater
und Art. 8-2bis
desselben Dekretes
die Gemeinde 10%
der Einnahmen aus
der Abgabe
einbehält;

- a) 0,90 €
 - b) 0,80 €
 - c) 0,60 €
- y de nia auzé deplù la
somes reverdènters dai
01.01.2025;

- aldò dl articul 6, coma 2-
quater y dl art. 8-2bis dl
medemo decret se tèn l
chemun 10% dla soma che
ruva ite cun la chëuta;

Il relativo gettito è destinato
prioritariamente a :

a) manifestazioni ed eventi di
interesse turistico finalizzati
alla promozione della
destinazione turistica „ Val
Gardena“;

b) opere e infrastrutture e
relativi studi di fattibilità di
mero interesse turistico;

c) misure al fine di
incrementare e sviluppare il
trasporto pubblico ;

Si precisa che l'importo
destinato a favore del Comune
di S.Cristina Valgardena
corrispondente al 10% del
gettito complessivo è destinato
a finanziare servizi e
infrastrutture rilevanti per il
turismo, nonché a copertura
delle spese relative agli oneri
amministrativi connessi
all'imposta

Dopo esauriente discussione e
preso atto che non ci sono al-
tre domande e che alle do-
mande dei consiglieri sono

Das diesbezügliche
Steueraufkommen wird
vorrangig wie folgt
zweckbestimmt sein :

a) Veranstaltungen und
Events von touristischem
Belang mit dem Zweck die
Tourismusdestination
„Gröden“ zu vermarkten;

b) Anlagen und
Infrastrukturen und
diesbezügliche
Machbarkeitsstudien von
touristischem Interesse;

c) Maßnahmen für die
Stärkung und Entwicklung
der öffentlichen
Transportmittel.

Festgehalten, dass der der
Gemeinde St. Christina
Gröden zugewiesene
Betrag, welcher 10 % der
Gesamteinnahmen
entspricht, zur Finanzierung
der für den Tourismus
relevanten Dienstleistungen
und Infrastrukturen sowie
zur Deckung der Ausgaben
für den mit der Steuer
verbundenen
Verwaltungsaufwand
bestimmt ist

Nach ausführlicher Diskus-
sion und festgehalten, dass
keine weitere Anfragen ein-
gereicht worden sind und

La majera ntreda dal aumènt
dla chëuta ie dantaldut
destineda per :

a) manifestazions y evènc
de nteres turistisch finalisei a
la promozion dla destinazion
turistica “ Gherdëina Val
Gardena Gröden”

b) operes y nfrastrutures y si
studies de fatibeltà, che ie
de nteres turistisch;

c) mesures cun l fin de
aumenté y svilupé l trasport
publich ;

De tenì cont che l a soma
destineda al chemun de
S.Cristina Gherdeina
curespued al 10% de ciche
ruva ite y ie destinà a
finanzié servijes y
nfrastrutures rilevantes per l
turism, sciche a curida dla
spëisa revardèntes al cost
aministratif lià ala chëuta .

Do na descuscion avisa y
tenì cont che l ne n da
deguna outra dumandes y
che ala dumandes di

state date le dovute delucidazioni il Sindaco chiede di passare alla votazione;

preso atto che la presente deliberazione dev'essere trasmessa telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;

vista la legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e seguenti modifiche;

visto lo Statuto di questo Comune;

Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale:

/eeJ+lqrDkBh/yk6zJ/zQlxJ23lhH7Dm+3xSP5cjUzw= e contabile, impronta digitale: kIZNI6I/0Xhp2IWd8YFxsEeHD0vVuRIEM143PT5Dm7o= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti e votanti 12 consiglieri con 12 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astenuti espressi legalmente per alzata di mano

delibera

1 di confermare espressamente gli aumenti dell'imposta comunale di soggiorno da applicare per l'anno 2025

dass die Fragen der Gemeinderatsmitglieder ausreichend beantwortet worden sind, beantragt der Bürgermeister zur Abstimmung zu schreiten ;

zur Kenntnis genommen, dass der gegenständliche Beschluss dem Finanzministerium über das Portal

www.portalefederalismofisc.ale.gov.it telematisch übermittelt werden muss;

nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ in geltender Fassung,

nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich –

verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: /eeJ+lqrDkBh/yk6zJ/zQlxJ23lhH7Dm+3xSP5cjUzw= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: kIZNI6I/0Xhp2IWd8YFxsEeHD0vVuRIEM143PT5Dm7o = dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Bei 12 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern mit 12 Ja Stimmen, 0 Neinstimmen und 0 Stimmenthaltungen mittels Handaufhaltung

beschließt

1. die anzuwendenden Erhöhungen der Gemeindeaufenthaltsabgabe für das Jahr 2025 ausdrücklich zu bestäti-

cunsiieres iel unì dat assé respostes , damanda l Ambolt de passé ala votazion;

tenì cont che chësta deliberazion muessa unì mandada telematicamënter al Minister dla finances tres l portal www.portalefederalismofisc.ale.gov.it

ududa la lege regionela 3 de mei 2018, nr. 2 "Codesc di ënc localì dla Region Autonoma Trentino - Südtirol" y mudazioms che vën dò;

udù l statut de chësc chemun;

Udui i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolarità techniamministrativa , sëni digitel hash:

/eeJ+lqrDkBh/yk6zJ/zQlxJ23lhH7Dm+3xSP5cjUzw= y contabla, sëni digitel hash: kIZNI6I/0Xhp2IWd8YFxsEeHD0vVuRIEM143PT5Dm7o= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ënc localì dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Prejënc y votanc 12 cunsiadëures; cun 12 ujes cunsenzientes, 0 cuntrerres y 0 astensions dai aldò dla lege auzan la man

deliberea

1. l vën cunfermei y aplichei per l ann 2025 i aumënc delibrei avisa de;
a) 0,90 €

- a) 0,90 €
- b) 0,80 €
- c) 0,60 €

- gen
- a) 0,90 €
 - b) 0,80 €
 - c) 0,60 €

- b) 0,80 €
- c) 0,60 €

- 2 L'aumento si applica fino al 31. dicembre dell'anno in cui viene rieletto il Consiglio comunale (cioè fino al 31.12.2025) e l'imposta comunale di soggiorno, dovuta per persona e per pernottamento, ammonterà complessivamente a
- euro 3,40 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle "superior" e cinque stelle;
 - euro 2,80 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle "superior", per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;
 - euro 2,10 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9.
- 3 di stabilire che ai sensi dell'articolo 6, comma 2-quater e dell'art. 8-2bis dello stesso decreto che il comune trattiene il 10% del gettito complessivo per l'imposta comunale di soggiorno;

2. Die Erhöhung wird bis zum dem 31 Dezember des Jahres in welchem der Gemeinderat neu gewählt angewandt (u.z. bis zum 31.12.2025) und die Gemeindeaufenthalts-abgabe wird pro Person und Übernachtung insgesamt wie folgt betragen:
- Euro 3,40 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
 - Euro 2,80 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen „superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;
 - Euro 2,10 für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9.
3. dass gemäß Artikel 6 Absatz 2-quater und Art. 8-2bis desselben Dekretes die Gemeinde 10% der Gesamteinnahmen der Gemeindeaufenthalts-abgabe einbehält ;

2. L'aument vën aplicà nchina al 31 de dezember dl ann ulache l vën lità da nuef l cunsèi de chemun (y plu avisa nchina ai 31.12.2025) y la chëuta chemunela de sujurnanza, debita per persona y per nuet sarà de ndut:
- euro 3,40 per i eserzies rezetives aldò dl articul 5 dla lege provinziela 14 dezember 1988, nr. 58, cun la tlassificazion di cater stëiles, cater stëiles stëiles superior y cinch stëiles;
 - euro 2,80 per i eserzies rezetives aldò dl articul 5 dla lege provinziela 14 de dezember 1688, nr. 58 cun la tlassificazion di trëi stëiles y trëi stëiles superior per i eserzies rezetives aldò dla lege provinziela 11 de mei 1995, nr. 12 cun la tlassificazion de 5 surëdli, per i eserzies rezetives aldò dla lege provinziela 19 de setëmbër 2008, nr. 7 cun la tlassificazion de cinch ciofes y per i eserzies rezetives aldò dl coma 3 dl articul 6 dla lege provinziela 14 de dezember 1988, nr. 58, cun la tlassificazion de cinch stëiles;
 - euro 2,10 per duc i altri eserzies rezetives aldò dl articul 1, coma 2 dla lege provinziela 16 de mei 2012, nr. 9";
3. de fissé aldò dl art. 6 coma 2-quater y dl art. 8-2bis dl medemo decret che l chemun se tèn l 10% de la soma che ruva it per la chëuta chemunela de sujurnanza;

- 4 si precisa che l'importo destinato a favore del Comune di S.Cristina Valgardena corrispondente al 10% del gettito complessivo l'imposta comunale di soggiorno è destinato a finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo, nonché a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all'imposta ;
- 5 di dare atto che l'assegnazione del gettito dell'imposta di soggiorno avviene ai sensi dall'art.6 del DPP n. 4/2013 testo vigente;
- 6 di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it ;
- 7 di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;
4. Festgehalten, dass der der Gemeinde St. Christina Gröden zugewiesene Betrag, der 10 % der Gesamteinnahmen für die Gemeindeaufenthaltsabgabe entspricht, zur Finanzierung der für den Tourismus relevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen sowie zur Deckung der Ausgaben für den mit der Steuer verbundenen Verwaltungsaufwand bestimmt ist ;
5. Festzuhalten dass die Zuweisung der Einnahme aus der Gemeindeaufenthaltsabgabe gemäß den Bestimmungen des Art. 6 des DLH Nr. 4/2013 i.g.F. erfolgt ;
6. gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismo fiscale.gov.it telematisch zu übermitteln;
7. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2) gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;
4. tenì cont che l a soma destinada per l chemun de S.Cristina Gherdeina curespued al 10% de la soma che ruva ite per la chëuta chemunela de sujurnanza y ie destinà a finanzié servijes y nfrastutures rilevantes per l turism y sciche a curida dla spëisa revardëntes al cost aministratif lià ala chëuta ;
5. de tenì cont che l entreda dla chëuta de sujurnaza ven spartida su a aldò dl art. 6 dl DPP n. 4/2013 t.v. ;
6. de mandé chësta deliberazion mandada telematicamënter al Minister dla finances tres l portal www.portalefederalismo fiscale.gov.it
7. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tēmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela deontra chësta deliberazion y che tl tēmp de 60 dis dala data de esecutivà de chësta deliberazion posses prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa dl Bulsan;

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Liet, aprùva y sotscrit

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter